

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 10 april 2001

Nr 305—312

INNEHÅLL

Nr	Sidan
305	Statsrådets förordning om nationella stöd för utsädesproduktion av vallväxter och stråsäd för 2000 897
306	Statsrådets förordning om stöd för främjande av ekologiskt odlade produkter för år 2000 903
307	Statsrådets förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av 4 § lagen om en förteckning över handelsfartyg i utrikesfart 904
308	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 2 § trafikministeriets beslut om tillämpningen av lagen om en förteckning över handelsfartyg i utrikesfart 905
309	Finansministeriets förordning om förfallodagarna för kvarskatt och skogsvårdsavgift som debiteras för 2000 906
310	Finansministeriets förordning om förfallodagar för fastighetsskatten för 2001 907
311	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om stöd för främjande av avsättningen för år 2001 908
312	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om administration och kontroll av stödsystemet för jordbruksgrödor 909

Nr 305

Statsrådets förordning

om nationella stöd för utsädesproduktion av vallväxter och stråsäd för 2000

Given i Helsingfors den 5 april 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 3 § 1 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994) och 13 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992) av dessa lagrum det förstanämnda sådant det lyder i lag 1343/1996:

1 §

Tillämpningsområde

Som nationellt stöd enligt 7 a § 1 mom. lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994) betalas till utsädesproducenterna för 2000 nationellt stöd för utsädesproduktion vilket baserar sig på odlingsarealen eller produktionsmängden så som bestäms i denna förordning. Stöden betalas inom ramen för de anslag som anvisats i statsbudgeten för dessa ändamål.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *certifiering* förslutande av försäljningsemballage för ett parti stamutsäde, basutsäde och certifikatutsäde under officiell övervakning och utrustande av emballaget med garantibevis efter att det vid granskningen av utsädesodlingen och av ett officiellt taget prov på det iordningställda utsädespartiet har konstaterats att utsädespartiets sort är korrekt namngiven och sortäkt och att det uppfyller de kvalitetskrav för utsädeskategorin i fråga som anges i jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av stråsäd (109/2000), utfärdad med stöd av lagen om handel med utsäde (728/2000) och angiven i jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar (1010/2000), och i jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av vall- och foderväxter (110/

2000), utfärdad med stöd av lagen om handel med utsäde (728/2000) och angiven i jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar (1010/2000),

2) *fröaffär* en i lagen om handel med utsäde avsedd näringsidkare som bedriver marknadsföring och förpackande av utsäde,

3) *utsädesavtal* ett avtal som gäller utsädesproduktion samt produktionsmängder, kvalitetskrav och prissättningsgrunder för utsäde och som ingåtts mellan en utsädesproducent och ett utsädespackeri, som förbinder sig att köpa utsäde som uppfyller kraven i avtalet, samt

4) *odlingsgranskning* den officiella granskning som utförs av tillsynsmyndigheten eller en av denna auktoriserad granskare på ett område bestående av ett eller flera jordbrukskiften med samma växtsort och i samband med vilken odlingens sortäktighet och odlingens allmänna kondition samt dessutom eventuella främmande växtarter, ogräs, flyghavresituationen och utsädesburna växtsjukdomar noteras.

3 §

Stödtagare

Stöd kan betalas till en sökande som är varaktigt bosatt i Finland och som är en fysisk eller juridisk person eller en grupp bestående av fysiska eller juridiska personer. Också sammanslutningar och stiftelser som har hemort i Finland anses vara bosatta i Finland.

4 §

Stödvillkor

Betalningen av stöd förutsätter att den som söker stöd iakttar bestämmelserna om stöd i kommissionens beslut av den 9 januari 2001 om Finlands stöd till utsädessektorn (2001/61/EG) och i kommissionens beslut av den 9 januari 2001 om Finlands stöd till sektorn för spannmålsutsäde (2001/60/EG) utöver det som föreskrivs i denna förordning.

Det nationella stödet för utsädesproduktion av vallväxter betalas för utsädesproduktion av rödklöver, timotej, ängssvingel, hundäxing

och engelskt rajgräs. Det nationella stödet för utsädesproduktion av stråsäd betalas för utsädesproduktion av korn, havre, vete och råg.

Stödet kan betalas endast för produktion av sådana sorter som har registrerats i Finlands nationella sortlista och som med undantag av mindre produktionsmängder i Sverige, Norge och Estland endast produceras i Finland. De sorter för vilka stöd kan utbetalas finns uppräknade i bilagan till denna förordning.

Förutsättningar för beviljande av nationellt stöd för utsädesproduktion av vallväxter är att utsädesproducenten har ingått ett utsädesavtal med en fröaffär.

Det nationella stödet för utsädesproduktion av vallväxter kan betalas för ett område som har godkänts vid en odlingsgranskning som avses i jord- och skogsbruksministeriets förordning om utförande av odlingsgranskningar (118/2000), angiven i jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar (1011/2000), eller vid en annan granskning.

5 §

Stödbeloppen

För utsädesproduktionen av vallväxter kan betalas nationella stöd enligt följande:

Växtart	mk/ha
rödklöver	2 700
timotej	1 200
ängssvingel	1 300
hundäxing	2 000
engelskt rajgräs	2 400

Det nationella stödet för utsädesproduktion av stråsäd är 0,15 mk/kg för högst 100 000 ton certifierat utsäde.

6 §

Grunder för sänkning av stödet

Stöd som avses i denna förordning kan sänkas eller lämnas obetalt på det sätt som föreskrivs i 7 § 4 mom. lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992).

7 §

Förfarande

Stöd söks hos Kontrollcentralen för växtproduktion genom en förhandsifylld blankett som kontrollcentralen skickar till utsädesproducenten. Ansökningarna om stöd för utsädesproduktion av stråsäd bör skickas till kontrollcentralen inom två månader räknat från den dag då beslutet om certifiering har postats.

Vid betalning av, återkrav av, sökande av ändring i samt tillsyn över stöd iaktas i

Helsingfors den 5 april 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

tillämpliga delar lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringsar (1336/1992).

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 11 april 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Esa Hiiva

**VÄXTARTER OCH SORTER, FÖR VARS PRODUKTION NATIONELLT STÖD
UTBETALAS**

Art	Sort
Havre	Aarre
	Aslak
	Belinda
	Freja
	Katri
	Kolbu
	Leila
	Lisbeth
	Puhti
	Roope
	Salo
	Suomi
	Veli
	Virma
	Yty
Höstråg	Akusti
	Anna
	Ensi
	Hankkijas Jussi
	Kartano
	Ponsi
	Riihi
	Voima
Höstvete	Aura
	Gunbo
	Hankkijas Ilves
	Otso
	Tryggve
	Urho
Korn	Arra
	Artturi
	Arve
	Botnia
	Erkki
	Jyvä

	Loviisa Pohto Rolfi Thule Filippa Inari Hankkijas Pokko Kilta Kustaa Saana Kinnan Kymppi Mette Tyra Viivi
Vårvete	Bastian Heta Mahti Manu Reno Satu Tjalve
Hundäxing	Apelsvoll Haka Tatu
Ängssvingel	Antti Boris Fure Ilmari Kalevi Kasper Salten
Timotej	Alma Bottnia II Grindstad Hankkijas Tiiti Iki Jonatan Nokka Saga Tammisto Tammisto II Tarmo

902

Nr 305

Tuukka
Vega
Vähäsöyrinki

Rödklöver

Betty
Bjursele
Björn
Hankkijas Venla
Jesper
Jokioinen
Tepa

Engelskt rajgräs

Norlea
Riikka
Svea

Nr 306

Statsrådets förordning**om stöd för främjande av ekologiskt odlade produkter för år 2000**

Given i Helsingfors den 5 april 2001

I enlighet med statsrådets beslut föreskrivs med stöd av 3 § 1 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994), sådant detta lagrum lyder i lag 1343/1996:

1 §

Allmänt

Av de medel som i statsbudgeten för 2000 har anvisats för nationellt stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen får utöver vad som bestäms i statsrådets beslut den 20 januari 2000 (Dnr 245/522/2000) högst 1,5 miljoner mark användas för främjande av ekologiskt odlade produkter, enligt vad som bestäms i denna förordning.

2 §

Ansökan om och utbetalning av stöd

Det stöd som avses i denna förordning skall sökas skriftligt hos jord- och skogsbruksministeriet, som beslutar om stödets belopp samt om beviljande och utbetalning av stödet.

3 §

Rättelse, återkrav, övervakning och tystnadsplikt

Vid administreringen av det stöd som avses

Helsingfors den 5 april 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

i denna förordning iakttas beträffande rättelse, återkrav av redan utbetalt stöd, övervakning och tystnadsplikt vad som bestäms i lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992).

4 §

Beaktande av kommissionens beslut

Vid betalning av stöd skall kommissionens beslut SG(98) D/1642 och SG(2001) D/287104 iakttas. Jord- och skogsbruksministeriet justerar vid behov stödgrunderna på det sätt som förutsätts i kommissionens beslut.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 11 april 2001.

Överinspektör Esa Hiiva

Nr 307

Statsrådets förordning

om ikraftträdande av lagen om ändring av 4 § lagen om en förteckning över handelsfartyg i utrikesfart

Given i Helsingfors den 5 april 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen den 3 november 2000 om ändring av 4 § lagen om en förteckning över handelsfartyg i utrikesfart (922/2000):

1 §

Lagen den 3 november 2000 om ändring av 4 § lagen om en förteckning över handelsfartyg i utrikesfart (922/2000) träder i kraft den 10 april 2001.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 10 april 2001.

Helsingfors den 5 april 2001

Minister *Johannes Koskinen*

Sjöfartsråd Raimo Kurki

Nr 308

Kommunikationsministeriets förordning
om ändring av 2 § trafikministeriets beslut om tillämpningen av lagen om en förteckning
över handelsfartyg i utrikesfart

Given i Helsingfors den 4 april 2001

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut
 ändras i trafikministeriets beslut av den 29 januari 1992 om tillämpningen av lagen om en
 förteckning över handelsfartyg i utrikesfartyg (71/1992) 2 § 2 mom. som följer:

2 §

Till ansökan skall fogas en utredning över
 den förskottsinnehållning och källskatt som
 uppburits samt de socialskyddsavgifter, sjö-
 manspensionsförsäkrings-, arbetslöshetsför-
 säkrings-, olycksfallsförsäkrings- och grupp-
 livförsäkringspremier som arbetsgivaren har
 betalt under halvårsperioden, och vilka avses
 i 4 § 1 mom. 1 och 2 punkten förtecknings-
 lagen, samt ett belopp som motsvarar arbets-
 givarens andel av grupplivförsäkringen för
 fritiden och tilläggsförsäkringen för fritiden.

Dessutom skall till ansökan fogas en redo-
 görelse för de kostnader och åtgärder som
 nämns i 1 § samt för övriga omständigheter
 som inverkar på behandlingen av ansökan
 liksom även uppgifter om annat i 4 § 3 mom.
 förteckningslagen nämnt stöd som sökanden
 har erhållit.

Denna förordning träder i kraft den 10 april
 2001. Åtgärder som verkställigheten av för-
 ordningen förutsätter får vidtas innan förord-
 ningen träder i kraft.

Helsingfors den 4 april 2001

Minister *Johannes Koskinen*

Sjöfartsråd Raimo Kurki

Nr 309

Finansministeriets förordning
om förfallodagarna för kvarskatt och skogsvårdsavgift som debiteras för 2000

Given i Helsingfors den 23 mars 2001

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 4 b § lagen den 11 augusti 1978 om skatteuppbörd (611/1978), sådant detta lagrum lyder i lag 586/1987:

1 §

Förfallodagen för kvarskatt

Den första raten av stats-, kommunal- och kyrkoskatt samt försäkrads sjukförsäkringspremie som debiteras för skatteåret 2000 skall betalas senast den 4 december 2001 och den andra raten senast den 6 februari 2002.

2 §

Förfallodagen för skogsvårdsavgift

Skogsvårdsavgiften för 2000 skall betalas senast den 4 december 2001.

Helsingfors den 23 mars 2001

Finansminister *Sauli Niinistö*

3 §

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den 30 mars 2001. Förordningen tillämpas på annan kvarskatt för skatteåret 2000 än den som påförts sådana samfund och samfällda förmåner som avses i 3 § respektive 5 § inkomstskattelagen (1535/1992).

Äldre finanssekreterare Merja Taipalus

Nr 310

**Finansministeriets förordning
om förfallodagar för fastighetsskatten för 2001**

Given i Helsingfors den 23 mars 2001

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 28 § fastighetsskattelagen av den 20 juli 1992 (654/1992) och 4 b § lagen den 11 augusti 1978 om skatteuppbörd (611/1978), av dessa lagrum sådana de lyder, 28 § fastighetsskattelagen i lag 506/1998 och 4 b § lagen om skatteuppbörd i lag 586/1987:

1 §

Förfallodagar för fastighetsskatten

Den första raten av fastighetsskatten för 2001 skall erläggas senast den 18 september 2001 och den andra raten senast den 1 november 2001.

Helsingfors den 23 mars 2001

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 30 mars 2001.

Finansminister *Sauli Niinistö*

Äldre finanssekreterare Merja Taipalus

Nr 311

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om stöd för främjande av
avsättningen för år 2001**

Given i Helsingfors den 4 april 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras 2 § 2 mom. och 5 § jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 25 januari
2001 om stöd för främjande av avsättningen för år 2001 som följer:

2 §

Stödbelopp

— — — — —
För främjande av avsättningen av ekolo-
giskt odlade produkter får användas högst 4,0
miljoner mark.
— — — — —

främjande av avsättningen av ekologiskt
odlade produkter skall kommissionens beslut
SG(98) D/1642 och SG(2001) D/287104
iakttas. Jord- och skogsbruksministeriet ju-
sterar vid behov stödgrunderna på det sätt
som förutsätts i kommissionens beslut.

6 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 11 april
2001.

5 §

Beaktande av kommissionens beslut

Vid beviljande och användning av stöd för

Helsingfors den 4 april 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Äldre regeringssekreterare Heikki Koponen

Nr 312

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om administration och kontroll av stödsystemet för jordbruksgrödor**

Given i Helsingfors den 4 april 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 15 februari 2000 om administration och kontroll av stödsystemet för jordbruksgrödor (155/2000) 2 §, 3 § 2 mom., 5 § 3 mom., 8 §, 10 § 1 mom. och 12 § samt
fogas till beslutet nya 3 a, 3 b, 3 c, 3 d och 3 e § som följer:

2 §

Ansökan om stöd för jordbruksgrödor

Ansökan om arealstöd för jordbruks- och ensilagegrödor, nedan *stöd för jordbruksgrödor*, och om därtill ansluten trädesersättning (*ansökan om stöd*) skall inlämnas på det sätt som anges i den förordning som jord- och skogsbruksministeriet utfärdar årligen och som gäller ansökan om stöd för jordbruksgrödor och anmälan om arealer i samband med djurbidrag.

3 §

Utmärkning av skiften

Med basskifte avses ett åkerområde eller något annat jordbruksområde som hör till en gårdsbruksenhet och som avgränsas av ett vattendrag, ett kantdike, en väg, en skog, en gräns för ägorätt, en gräns för ett produktionsområde, en gräns för ett område som berättigar till stöd för jordbruksgrödor, en kommungräns eller motsvarande. Ett basskifte omfattar endast ett markanvändningslag och hör till en enda gårdsbruksenhet med undantag för samfälliga betesområden och på växtföljden baserade regelbundna årliga byten av jordbruksskiften mellan gårdsbruksenheter samt eventuella trädgårdsländor som brukas till husbehov och som inte omfattas av arrendering eller utarrendering av basskiftet och inte är föremål för en ansökan om stöd.

Basskiftena skall anges i ansökningsblanketterna med de signum som myndigheterna har givit dem eller som U-skiften.

3 a §

Fastställande av gränsen för ett basskifte

Gränsen för ett basskifte går längs kanten av den odlade åkerarealen, om basskiftet avgränsas av ett vattendrag, en väg, en skog, en gräns för ägorätt, en gräns för ett produktionsområde, en gräns för ett område som berättigar till stöd för jordbruksgrödor, en kommungräns eller en annan motsvarande gräns.

Om gränsen för ett basskifte som avgränsas av ett kantdike bestäms i 3 b och 3 c §.

3 b §

Godkännande av ett högst tre meter brett kantdike som en del av arealen av ett basskifte och ett jordbruksskifte

Ett högst tre meter brett kantdike som utgör en del av traditionella jordbruks- och markanvändningsmetoder kan godkännas som en del av den stödberättigande arealen av ett basskifte och ett jordbruksskifte fram till gränsen för basskiftet. Gränsen för basskiftet går mitt i kantdiket. Kantdikets bredd mäts från ett sådant ställe på gränsen mellan diket och åkern, dvs. dikeskanten, där dikesbredden motsvarar den genomsnittliga dikesbredden.

Den sammanlagda bredden av kantdiket, som mäts från basskiftesgränsen, och den icke odlade dikesrenen får vara högst två meter för att detta område skall kunna godkännas som en del av arealen av ett odlat jordbruksskifte. Med icke odlad dikesren avses dikesren på vilken det inte växer sådana kulturväxter som odlas på jordbruksskiftet.

Undantag från 2 mom. utgör en dikesren eller en skyddsremsa som uppfyller de horisontala miljövillkoren eller villkoren för miljöstöd för jordbruket och som finns längs ett vattendrag eller ett kantdike som klassificerats som utfallsdike. Bredden av en sådan dikesren eller en sådan skyddsremsa mäts från dikeskanten till kanten av växtbeståndet på jordbruksskiftet invid dikesrenen eller skyddsremsan på ett sådant ställe där bredden av dikesrenen eller skyddsremsan motsvarar den genomsnittliga bredden av dikesrenen eller skyddsremsan.

3 c §

Godkännande av ett över tre meter brett kantdike som en del av arealen av ett basskifte och ett jordbruksskifte

Ett över tre meter brett kantdike godkänns inte som en del av den stödberättigande arealen av ett basskifte och ett jordbruksskifte. Gränsen för basskiftet går längs gränsen mellan det över tre meter breda kantdiket och åkern, dvs. dikeskanten.

Den icke odlade dikesrenen, mätt från kanten av kantdiket till kanten av växtbeståndet på ett jordbruksskifte, får vara högst två meter bred för att den skall kunna godkännas som en del av arealen av ett odlat jordbruksskifte.

Undantag från 2 mom. utgör en dikesren eller en skyddsremsa som uppfyller villkoren för miljöstöd för jordbruket och som finns längs ett vattendrag eller ett kantdike som klassificerats som utfallsdike. Bredden av en sådan dikesren eller en sådan skyddsremsa mäts från dikeskanten till kanten av växtbeståndet på jordbruksskiftet invid dikesrenen eller skyddsremsan på ett sådant ställe där bredden av dikesrenen eller skyddsremsan motsvarar den genomsnittliga bredden av dikesrenen eller skyddsremsan.

Områden som är bredare än de icke odlade områden som avses i 2 och 3 mom. skall bilda ett separat jordbruksskifte.

3 d §

Godkännande av ett tegdike som en del av arealen av ett basskifte och ett jordbruksskifte

Ett tegdike som utgör en del av traditionella jordbruks- och markanvändningsmetoder och den icke odlade dikesrenen kan, om de ligger inom eller på gränsen till ett jordbruksskifte, godkännas som en del av den stödberättigande arealen av ett basskifte och ett jordbruksskifte, om den sammanlagda bredden av diket och dikesrenen inte överskrider två meter. Bredden av diket och dikesrenen mäts från ett sådant ställe där deras sammanlagda bredd motsvarar den genomsnittliga bredden.

Om djupet av ett tegdike kräver en bredd på över två meter, kan tegdiket och den icke odlade dikesrenen, om de ligger inom eller på gränsen till ett jordbruksskifte, godkännas som en del av den stödberättigande arealen av ett basskifte, om den sammanlagda bredden av tegdiket och dikesrenen inte överskrider tre meter.

Med tegdike avses ett dike som ligger inom ett basskifte och som i huvudsak endast avleder vatten som samlats på basskiftet.

3 e §

Utelämnande av områden med träd och buskar

De områden av ett dike, en del av ett dike eller en icke odlad dikesren inom ett basskifte på vilka det växer träd eller buskar skall inte räknas till arealen av basskiftet. Då går basskiftets gräns längs den kant av trädbeståndet som ligger mot den odlade arealen.

På andra områden än dikesområden skall alla områden med träd och buskar åtskiljas från arealen av basskiftet.

5 §

Arealer som administrationen har godkänt

Till den digitaliserade areal som avses i 2

mom. och som administrationen har godkänt hör digitaliseringsfel gällande gränslinjen för ett basskifte. Till den digitaliserade areal som administrationen har godkänt hör också permanent icke odlade områden innanför den digitaliserade gränslinjen för basskiftet, då den som ansöker om stöd har minskat permanent icke odlad areal från basskiftets areal även om den permanent icke odlade arealen konstateras vara större vid övervakningen. För att de permanent icke odlade områdena innanför den digitaliserade gränslinjen för basskiftet skall kunna godkännas förutsätts dock att den som ansöker om stöd vid behov har delat in jordbruksskiftena på ett korrekt sätt inom gränserna för mätnoggrannheten och att den permanent icke odlade areal som mäts vid övervakningen inte leder till förkastande av hela skiftet på grund av arealskillnaden enligt artikel 9 i tillämpningsförfordningen.

8 §

Anmälan om säningsarealer

Då det gäller ändringar i odlingsarealen skall en anmälan om säningsarealer inlämnas till den myndighet som avses i 13 § på det sätt som anges i den förordning som jord- och skogsbruksministeriet utfärdar årligen och som gäller ansökan om stöd för jordbruksgrödor och anmälan om arealer i samband med djurbidrag.

10 §

Möjligheten att göra ändringar efter ansökningstiden för den som ansöker om stöd för basskifte

Såsom sådana särskilda fall som avses i

Helsingfors den 4 april 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

artikel 4.2 i tillämpningsförfordningen godkänns dödsfall som drabbat sökanden, äktenskap och ändring av bolagsform samt köp, försäljning, arrendering och utarrendering av basskiftet. I dessa fall kan stöd för jordbruksgrödor betalas till någon annan än sökanden för ett enskilt basskifte, om utredningar om saken och blankett nummer 117 senast den 15 juni inlämnas till den myndighet som avses i 13 §. Om Europeiska gemenskapens kommission av särskilda skäl beviljar undantag från den sista säningsdagen, skall utredningarna och blanketterna lämnas in senast den sista säningsdag som kommissionen har fastställt genom undantagsförfordning i de områden som undantaget omfattar.

12 §

Överföring av besittningen av en hel lägenhet

När besittningen av en hel lägenhet överförs enligt artikel 14a i tillämpningsförfordningen efter att stödansökan har lämnats in skall stödet betalas till den som övertar gårdsbruket. Besittningen skall dock överföras senast den 31 augusti.

Utredningar om saken och blankett nummer 156 skall inlämnas till den myndighet som avses i 13 § senast den 11 september.

Denna förordning träder i kraft den 11 april 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 305—312, 2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2001

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663